



เรื่อง
เที่ยงช่วง
คำอันท์

115.982
ก 728 ก

สืบพัฒนาการสืบฯ ไส้ยาดูล, ม.ว.



เรื่อง หอสมุดแห่งชาติรัชมีกลาโภเน
เที่ยวช้าง
เขียนโดย จันทนุรี

คำนั้นที่

พ้องพิมพ์ช่วย

ในงานพระราชทานเพลิงศพ
หม่อมเจ้าชัยภูภิเศก โถสนกุล
ณ เมรุวัดมหาธาตุวรมหาวิหาร

พ.ศ. ๒๕๓๓

พิมพ์โรงพิมพ์ครุสภา

१३

७८

९१५.९८२

८१२४५५

१३ नम्बर ट्रॉफी का.

คำนำ

ในงานพระราชทานเพลิงศพน้องชายใหม่
รัชฎาภิเศก บรรดาพี่น้องมีส่วนร่วมที่ได้จะ
พิมพ์หนังสือสักเรื่องหนึ่งพร้อมด้วยประวัติของผู้
瓦ຍชนม์ตามประเพณี เพื่อเป็นอนุสรณ์และ
เป็นปฏิการเด่นญาติมิตร และผู้ร่วมงานของผู้
瓦ຍชนม์ ได้หารือกันแล้วเห็นว่า ถ้าจะให้ดู
ก็ควรจะได้หนังสืออะไรที่ผู้瓦ຍชนม์ได้แต่งไว้เอง
เต็กล้วนๆไม่มีที่เหมาะ เมื่อว่าชายใหม่จะเป็นคนชอบ
อักษรศาสตร์ และมีความรู้ดีมากในทางด้วย
ในที่สุดก็ตกลงพิมพ์เรื่อง เที่ยวชราคำนั้นที่
ของหงษ์น้อย (สินพันพาราเสนอ) เพราะเห็น
เป็นของพน้องกันเองแต่ง และชายใหม่ก็เคย
ชอบเรื่องนั้น ทั้งเป็นเรื่องที่เห็นว่าเป็นสาระอยู่
โดยจะเพาะในเวลานั้นประเทศແสนหกถิ่นใน
หนังสือนี้กำลังเป็นข่าวอยู่เกือบทุกวัน นอกจาก

นั้นยังเป็นหนังสือที่เต่งกันเล่นบ่อย ๆ ไม่ได้ ด้วย
การเต่งฉบับที่ใคร ๆ ก็ทราบอยู่แล้วว่าเป็นสิ่งที่ยาก
นัก และเมื่อจะได้พิมพ์แล้วถึงสองคราวก็ยังไม่
สู้จะได้อ่านกัน เพราะหดหายนัก

ในนามของคณะไสณกุล ข้าพเจ้าขออุทิศ
หนังสือนี้ให้เก่าชายใหม่ หวังว่าจะเป็นเครื่อง
ตีอนใจให้ท่านที่ได้รับไปยังคงนึกถึงผู้วายชนม์
ด้วยเมตตาจิตต์ และความนิยมสมแก่ความดี
ของเธอ.

ภานนิกต

บ้านถนนเพชรบุรี

วันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓



ประสูติวันที่ ๑๖ กุมภาพันธ์ ๒๔๓๕
ถึงชพตักษัยวันที่ ๕ กันยายน ๒๔๙๒

ประวัติ

ณ วันพุธส์บดีที่ ๑๖ กุมภาพันธ์ พ.ศ.

๒๔๓๕ หมื่นอ่อนโสนกุลณอยุทธยา ในพระเจ้า—
พระวงศ์เชื้อกรุงขุนพิทยลาภพุฒิชาดา มีไหรส่องค์
หนึ่ง ต่อมาไม่ถึงปี พระบาทสมเด็จพระปรมิน
กาเจ้าอยู่หัวทรงฉลองราชสมบัติครบ ๒๕ ปี ๑๙
ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานนามหมื่นอ่อนเจ้า
ชายนิว่า รัชฎาภิเศกตามชื่อของพระราชพิธีนั้น

ในลำดับนั้น กรมขุนพิทยลาภฯ มีแต่พระภิท
ส่องค์อยู่ทั่วไป คือหมื่นเจ้าประวัศสวัสดิ์กับสุนน
มาลย์ ส่วนไօรสนั่นหมื่นเจ้าขานนิวตับบันตรมังคล
คุณย่าไกดูข้อไปเลียงไว้กับท่านที่ในพระบรมมหาราชวัง
หมื่นอ่อนเจ้าวารเฉลิมมตราชบัณฑุกุศลการากถังชพตากษัยไป
เดียวแล้ว หมื่นเจ้ารัชฎาภิเศกประสุติมาใหม่ ริบ

เป็นที่นิยมในดินแดน ก็ตั้งจะเห็นได้ในคำแห่งพระบิดา
ทรงนิพนธ์ไว้ต่อไปนี้

เห้เชยกมารา	รัชฎาภิเศกศรี
อุบัตปางชนนี	ชนกหงส์ไดคั่งป่อง
ไรซาย จะเจยชุม	ประสูติสมประสังค์สนอง
ไคเพชรหรือไคหอง	สักพนเท่าไม่เที่ยมทัน
วิเชียรควรจันคำณฑิ	ผกรพยมมพงกสัน
จะหาเงินและสุวรรณ	ขวยาเพยรกพอหมาย
แต่จะหาโอมสแกน	บ่โอมสก้อนตราย
สิยกแท้หากชาย	อุบัตมานบรเทาตรอน
สุกสวายของบิดา	คงชีวามารดาณอน
พึฟมอ้มซูออม	ขารมณ์ตั้งวงวะไว
ทั้ส่องภคินี	กเป็นที่เริญไว
เชษฐาทั้สองไกล	แค่หากพบกัยนดิ
ทั้ญาติปะยรพวงศ์	ต่างสำนงเมตตาม
นางนมกีเบรมปรีดิ	ทงพเดยงผะคงผะقا

ชวนเชิญบรรทมชู
เสวยสุข ณ ไสยา
จงเจริญพระชนมา
รัตน์รมย์อุกมใน
สมบตและบริหาร
เร่องศักดิ์ทวศร

เชิญช่วงสุ่กมารา
สำราญกายส่ายฤทธิ์
ยุโกราและภัยไกล
สรรพลังสัวสด
ทั้งศุตุการให้มากมี
ไกประสงค์รังสม เอีย

โดยเหตุที่หม่อมเจ้าชัชวาลีศึกมีรปและลักษณะ
คล้ายหม่อมเจ้าวารเนลล์นัตร ซึ่งเรียกันว่าท่าน^{นี้}
ชายเล็กและถังซพตากษัยไปเดียแล้วนั้น ไครๆ ทางฯ
กันเรียกว่าท่านชายเล็กใหม่ ครุณานฯ เข้าเล็ก
หายไป จงเหลือแต่ใหม่ตลอดมา

ในเวลาที่หม่อมเจ้าชัชวาลีศึกคือข เจริญวัยขึ้น
นั้น พระบิดาทรงดำรงตำแหน่งเสนาบดีกระทรวงทุรังวัง
พระองค์ท่านทรงเป็นผู้สนับสนุนกับไօรสบิทาเป็นพิเศษ
ทรงดูแลทุกๆ สุขของเสนาบดี เช่น ในเวลาไօรสบิทา
ประชวรกทรงเผาอยู่ในเต้นทกคน และรินยาประทาน
เอง ถ้าเป็นยาไทยคงทิ้กทรงบดเอง แม้ในสมัยนั้น

ทุกขันทกวัง ย่อมมีทนาย คนใช้ช้าหลวง มหาดเล็กอยู่
ลนหลาม และพระองค์ท่านก็ทรงมีภาระในราชการอยู่
มากมาย ในเวลาปัจจุบันก็ทรงสนทนาระบุนหัวด้วย
เม่นนิ ตรัสเล่าเรื่องต่าง ๆ ให้ฟัง นับถ้วนแทนงาน
ไปจนพงศาวดารและราชประเพณี ใครชอบทำอะไร
ที่ท่านทรงทำได้ก็โปรดสอนประทาน เช่นการกวินพนธ์
การทำของกิน ตลอดจนบักสักดึง ว่างก็ให้อ่านหนังสือ
ด้วย และโปรดให้อยู่ใกล้ชิดพระองค์เสมอ จะได้เห็น
ชากชนอย่างไร ได้แก่ แม่น้ำทั้งบันพระ แท่นที่บรรทม
ยังช้าพาลันขึ้นเลียงไว้ขันไปเล่นด้วยก็ได้ เสศที่ไหน
ก็โปรดให้ตามเสศที่ไปด้วย นับแต่หมื่นเจ้าหนูปะรัง
วากสวัสดิ์เป็นต้นมา และโดยจะเพาะหมื่นเจ้าชฎา
วิเศษชั่งทรงพระเมตตาเป็นพิเศษและเป็นเพศชาย ทั้ง
นี้ชั่นหมายพอจะทรงหอบหัวตามเสศที่ไปได้ตลอดเข้า
ออกในพระราชฐาน ในการตามเสศที่นั่นบางทีก็อิงกลับ
ก็ได้ บ่อย ๆ ทั้งในสมัยนั้นยังไม่มีรัฐนตรี ต้องใช้รถ
ม้ากัน หมื่นเจ้าชฎาวิเศษเคยตรัสเล่าว่า จำได้

คิว่า ในเวลาลับจากพระราชวังดุสิตมักง่วงนอนไม่
ได้ ต้องนอนบนพระเพลาพระบิคำตามทาง ถาง
ที่หลับไปแล้วตานขึ้นแล้วก็หลับไปอีก รู้สึกว่า การ
นอนหลับบนทากพ่อนั้นเป็นรถที่ประเสริฐมาก เมื่อไห
ติดตามเส็จพระราชดำเนินอยู่แต่เด็กจนโตเช่นนั้น หมื่น
เจ้าช្មានวิเศษบางเป็นที่คุ้นเคยในพระบาทสมเด็จพระ—
พุทธเจ้าหลงและพระบรมวงศานุวงศ์ทรงผ้ายหน้าผายใน
ไทยจะเพาะเจ้านายรุ่นเล็ก มีสมเด็จพระราชบิคำเจ้าฯ
กรมหลวงสังขลานครนทร. สมเด็จเจ้าพารมณ์เพ็ชร
บูรณ์อินทราซัย และพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้า
อยู่หัวเป็นตน. ในเวลาเส็จโปรดพำต่างจังหวัดก็ได้
โดยเส็จหลายครั้ง แต่เมื่อพระบาทสมเด็จพระมงกุฎ
เกล้าเจ้าอยู่หัวแต่ยังทรงดำรงพระอิสสิริยศเป็นมาก—
ราชกุமารจะเส็จกลับจากยุโรป กรมขุนพิทยาภาฯ ได้
เส็จไปจัดวังสวนญรมย์ด้วย เมื่อเส็จถึงใหม่ๆ
ก็ได้ไปเฝ้าฯ หมื่นเจ้าช្មានวิเศษก็ได้มีโอกาส
เฝ้าแทนคุ้นเคย จนวนหนังทองพระเนตรเห็นหมื่นเจ้า

รัชฎาภิเศกเสวยข้าวกลับเกลือก็ตรัสว่า “ตานี่มีขอ
กินข้าวกลับเกลือ ทำอะไรง่ายมากยุ่นเป็นลูกฉบันเสีย
เดิบ” แต่หมื่นเจ้ารัชฎาภิเศกกราบทลปภิเศก เป็น^{นุช}
เหตุให้เพอนฝังพากนศเตียนว่าขาดสตบญญาไปมาก

อาจเป็นด้วยพระบรมราโชบายจะทรงเอาใจผู้ที่
ทรงเห็นว่าคงไจทำราช การด้วยความสุจริตก็เป็นได้
พระบาทสมเด็จพระพุทธเจ้าหลังจงไจทรง แต่งพระ—
มหากรุณาตลดอกลงชั้นอนชัน เช่นโปรดพระราชนก
พระบรมราชนุญาตให้หมื่นเจ้ารัชฎาภิเศกแต่งเครื่อง
แบบกรมวงศ์เป็นพิเศษ และเคยพระราชนกพระ กษิณ
หลวงให้ทดสอบหนัง ครั้นเมื่อถึงกำหนดโสดกันต์
พระเจ้าลากาเชอพระองค์เจ้าเหมวติ ซึ่งมผโดยเล็ก
คือพระองค์เจ้าเฉลิมเชุมงคลในสมเด็จเจ้าพากน
พระยาภานุพันธุ์ช่วงศรเดช (พระมารดาพระองค์เจ้า
ภานุพันธุ์คด) กับพระองค์เจ้ายบุตรในสมเด็จเจ้า
พากนพระจกรพรกิพงษ์ (แต่ยังเป็นหมื่นเจ้า) นั้น
ก็โปรดให้หมื่นเจ้ารัชฎาภิเศกเกสากันต์ในครองนกวาย

เป็นพิเศษ แม้ว่าในเวลาเพียงสองเดือนต่อมา ก็ถึง
 พระราชพิธรุณ ซึ่งเป็นพิธีหมื่นเจือน ๆ เกสากันต์
 หมื่นเจ้ารัชฎาภิเศกเป็นผู้มีนามย่ออ่อน แรม
 แต่เยาว์ หมอดเนะนำว่าให้มุ่งบำรุงอนามัยก่อน อาย่า
 ให้เรียนเร็วนัก มีฉะนั้นสมองจะเริ่มญูเกินส่วนกับร่าง
 กาย ท่านจึงมิได้เริ่มเรียนจนมีชันชาเกินเขตต์หล่ายย
 และเมื่อเรียนก็เรียนป่นเล่น เรียนบ้างเลิกบ้างตาม
 ความสมัคร ท่านได้เข้าเรียนในโรงเรียนราชกุมาร
 ร่วมสมัยกับสมเด็จพระเจ้าลูกเธอทั้งสามพระองค์ทุกลำ
 พระนามมาแล้วนั้น ต่อมานำได้ไปเรียนที่โรงเรียนราช—
 วิทยาลัยและสวนกุหลาบวิทยาลัย การเรียนเป็นไป
 อย่างดี ทั้งได้เล่นฟุตบอลให้แก่โรงเรียนจน
 ปรากฏนามเป็นที่นิยมแพร่หลายในครั้งนั้น

ใน พ.ศ. ๒๔๕๓ หมื่นเจ้ารัชฎาภิเศกได้
 เข้าสอบแข่งขันชิงทุนเล่าเรียนหลวงได้ที่ ๑ แต่การ
 สอบชังเครยสอบในเดือนกันยายน เสมือนนี้ได้เปลี่ยน
 เป็นสอบเดือนกุมภาพันธ์แต่บันเดือนต้นมา เป็นเหตุ

(๔)

ให้ชนนายุของหมื่นเจ้ารัชฎาภิเศกเกินเขต์ไปเล็ก
น้อยลงมีโภมสทธิรบกุณ ณ พ.ศ. ๒๔๕๔ กระทรวง
ธรรมการทรงได้ตั้งสังท่านไปเรียนในประเทศอังกฤษ ด้วย
ความนุ่งหมายที่จะให้กลับมาเป็นอาจารย์ในพัฒกรณ
มหาวิทยาลัยซึ่งจะได้คงขันใหม่ ในตอนนั้นเจ้านาย
เสถียรกลับจากการเดาระยานมาถวายพระเพลิงพระบรมศพ
พระบาทสมเด็จพระพุทธเจ้าหสดงทุกพระองค์ เมื่อเสริช
การแล้วทั่งก์เสถียรกลับไปโดยทางต่าง ๆ กัน หมื่น
เจ้ารัชฎาภิเศกได้โดยเสถียรสมเด็จเจ้าพากรุณขอ
บรรhinทรราชัยกับพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัว
ไปทางประเทศญี่ปุ่น แล้วข้ามไปญี่ปุ่นรถไฟผ่านประเทศ
ไซเบียเรียต่อไปถึงยุโรปในเดือนมิถุนายน

ในประเทศอังกฤษหมื่นเจ้ารัชฎาภิเศกได้เข้า
เรียนในโรงเรียนเอกเดิล ๒ ชั้น ได้ประกาศนิยบัตร
ชั้นสอง (Oxford and Cambridge Higher Certificate)
แล้วเข้าศึกษาในวิทยาลัยชัตต์แอนค์กัลฟ์แห่งมหาวิทยา

(๙)

ลัยลอนดอน และ บี ไดรับเกียรติปริญญา B.Sc, A.C.

G.I. และ D.I.C. ในสาขาวิศวกรรม

เมื่อกลับมาได้เข้ารับราชการเป็นอาจารย์ใน
พัฒนธรรมมหาวิทยาลัย ณ วันที่ ๗ มกราคม
๒๔๖๖ ถึง พ.ศ. ๒๔๗๔ กลับไปเรียนเพิ่มเติม
ในประเทศอังกฤษอีก โดยพระราชนรรพย์ส่วนพระองค์
ของสมเด็จพระราชนิดาเจ้าพารมหหลวงส่งขลานคริน—
ทร ที่ใน Royal College of Science แห่งมหาวิทยา—
ลัยลอนดอน ไดรับเกียรติปริญญา B.Sc, A.R.C.S,
D.I.C, และในที่สุด M. Sc. ในสาขาวิศวกรรมศาสตร์

แล้วจึงกลับมารับราชการต่อไปใน พ.ศ.

๒๔๗๔ เป็นอาจารย์เอกในคณะอักษรศาสตร์และ
วิทยาศาสตร์ พัฒนธรรมมหาวิทยาลัย แล้วไป
เป็นผู้ช่วยอธิบดีกรมวิชาการ ในบี ๒๔๗๓
พ.ศ. ๒๔๗๕ ย้ายกลับไปเป็นคณบดีคณะอักษรศาสตร์
และวิทยาศาสตร์ พัฒนธรรมมหาวิทยาลัย แต่ยังคง
เป็นหัวหน้าแผนกคณิตศาสตร์ในกรมวิชาการอยู่ด้วย

พ.ศ. ๒๔๗๗ เป็นอธิบดีกรรมมหาวิทยาลัย พ.ศ. ๒๔๗๘ ข้ายมาเป็นอธิบดีกรรมคึกษาอิการแต่ให้รักษาการต้าแห่นงอธิบดีกรรมมหาวิทยาลัยอยู่ด้วยจนถึง พ.ศ. ๒๔๗๙ จังพันหนานท คงเป็นแต่อธิบดีกรรมคึกษาอิการต้าแห่นงเดียว พ.ศ. ๒๔๘๐ ทางราชการจัดแยกกรรมคึกษาอิการออก เป็นกรมสามัญคึกษาและกรมวิชาการ ไปรอดเกล้าฯ ให้ดำรงต้าแห่นงอธิบดีกรมวิชาการ (ต่อมาเปลี่ยนเป็นกรมอาชีวศึกษา)

พ.ศ. ๒๔๘๕ ไปรอดเกล้าฯ แต่งตั้งให้เป็นศาสตราจารย์ (คนแรกในประเทศไทย) ในคณะอักษรศาสตร์และวิชาศาสตร์ ที่พำนงกรรมมหาวิทยาลัย และในข่ายนักชั้นนำ ไปเป็นอธิบดีกรรมส่งเสริมอุตสาหกรรม พ.ศ. ๒๔๘๗ กลับมาเป็นอธิบดีพำนงกรรมมหาวิทยาลัย และรักษาการต้าแห่นงปลัดกระทรวงอุตสาหกรรมด้วย

พ.ศ. ๒๔๘๙ รักษาการต้าแห่นงปลัดกระทรวงศึกษาอิการอิกต้าแห่นงหนัง จนสันบังคงเป็นแต่อธิบดีบริษัทพำนงกรรมมหาวิทยาลัยต้าแห่นง

(๑๑)

โดย ศรีนเมืองคณะรัฐศาสตร์ขันในพำนภรณ
มหาวิทยาลัย ใน พ.ศ. ๒๔๙๑ ก็ต้องทรงรักษา^๕
การทำแน่นงคณบทแห่งคณะรัฐศาสตร์อีก และใน
พ.ศ. ๒๔๙๒ ยังต้องรากษาการทำแน่นงคณบท^๖
คณะพณชยศาสตร์และภารบัญชีแทนคณบทซึ่งถูกยก^๗
ออกทำแน่นงหนัง รวมสามทำแน่นด้วยกันจวบจน^๘
วันถังซพตกษัย นอกจากงานด้านธุรการที่กล่าวมานแล้ว^๙
นยังทรงสอนภาษาอังกฤษแก่นักสหศึกษาสปดาห์^{๑๐}
๒ ชั่วโมง.

ในส่วนราช การพิเศษได้เป็นผู้แทนรัฐบาลไป
ประชุมณ ต่างประเทศ ๓ คราว ครั้ง พ.ศ. ๒๔๗๓
เรื่องวชาการป้องปราสาทศาสตร์ที่ฐานอย พ.ศ. ๒๔๙๐
เรื่องของคุณธรรม พันธ์สากลที่ประเทศญี่ปุ่น พ.ศ.
๒๔๙๑ เรื่องมหาวิทยาลัยระหว่างประเทศที่อุเทรคท์
ประเทศวัลนด้า

เครื่องราชอิริยาภรณ์สูง สุดที่ได้รับ คือ ประ—
ดมภารณ์มังกุฎไทย (พ.ศ. ๒๔๙๑)

(๑๒)

ได้รับพระราชทานเบี้ยหวัดพระบรมวงศานุวงศ์

ขั้น ๑๖๐๐ บาท เงินเดือน ๑๐๐ บาท

ในขณะท่องซึ่พากษ์ฯ

ตำแหน่งกัมศึกคือ

๑. เป็นอุปนายิกสภามหาวิทยาลัย

๒. „ อ.ก.พ. วิสามัญ พิจารณาต่อราก
ประกาศนียบตรของผู้สำเร็จการศึกษาจากต่างประเทศ
เพื่อเข้ารับราชการ

๓. เป็นกรรมการสอบไล่ผู้ที่จะไปศึกษาต่อใน
ต่างประเทศของ ก.พ. และของครุสภาก ทั้งของ
สำนักสื่อข่าวสารและวิชาชีวภาพ

๔. เป็นกรรมการอำนวยการครุสภาก

๕. เป็นนายกสมาคมวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทย

๖. เป็นกรรมการวิศวกรรมสถานแห่งประเทศไทย

๗. เป็นกรรมการสมาคมนักเรียนเก่าอังกฤษ

๘. เป็นกรรมการราชวิชาสโนมส์

๙. เป็นกรรมการราชทูตมิสแมคม

๑๐. เป็นกรรมการราชยานยนตร์สมาคม

๑๑. เป็นนายกรรมการสมาคมสังเคราะห์สหภาพ

๑๒. เป็นเลขานุการสมาคมกอตพ

๑๗๑

๑๗๑

๑๗๑

หมื่นเจ้า รัชฎาภิเศกทรงพระทัยทำงานขององค์
 การต่าง ๆ ด้วยความสุจริตและแข็งขัน จึงเป็นที่
 นิยมสร้างเรือนแพเพื่อรองรับงานทั่วไป เช่นจะเห็นได้
 ในคราวที่ญี่ปุ่นกราบทพเข้ามาในบ้านเมืองเราในมหา
 สังคมที่แลวมา กองทัพญี่ปุ่นเข้ายกอาวุธราบทา
 สโມตรสถาน และฝรั่งที่เป็นกรรมการก่อจลาจลหมัด
 กรรมการที่เหลืออยู่ประชุมกันเลือกตั้งให้หมื่นเจ้า
 รัชฎาภิเศกเป็นประธานแทนฝรั่งที่ถูกไปท่านก็ได้ทรง
 ทำการช่วยเหลือผ่อนหนักเบาก็ไปได้หลายสถาน
 ที่มาภายหลัง เมื่อท่านลาออกจากสมาคมกีฬาพสโມสร
 างเชิงให้เป็นสมาคมกีฬาต้มศักดิ์อ้างว่าเพื่อสนับสนุนที่
 ท่านได้ช่วยเหลือเป็นอย่างดีในสมัยสังคมนั้น

(๑๔)

แท้จริงหม่อมเจ้ารัชฎาภิเศกเป็นผู้ทำอะไรมากว่า
เส่นอ นับแต่ในการเรียนเป็นต้นมา ตลอดจนในการ
เล่น เข่นเล่นฟุตบอลล์เล่นกอล์ฟ เล่นกอล์ฟไม่ทำ
การซ่างไม้ และเดียงสุนซือ ท่านลงทุนลงแรงจริง ๆ จน
ได้ผลดังขันที่เรียกว่าอุด "ได้เสียอ."

หม่อมเจ้ารัชฎาภิเศกทรงสมรสกับหม่อมเจ้า
หญิงพิมพ์รำไพ พร��ิคាទะเจ้าบรมวงศ์เธอ กรม
หลวงราชบุรุษเรกาธิ นิคิคิ หม่อมราชวงศ์ปริยา
โสดกุล

ในส่วนอุปนิสัย โดยจะเพาะที่เกี่ยวกับการ
บริหารงานนั้น นายกานูญ ภิรมย์ ผู้ร่วมราชการ
กับท่านได้เรียบเรียงไว้โดยพิสดารแล้ว จะได้คัดมา
ไว้ต่อไปรวมทั้งเรื่องประชวร และถังซึพตาก อยู่ด้วย
โดยมีได้แก่ไข nok จากที่ทำเป็นเช่นที่คลาดเคลื่อนจาก
ความจริงไปบ้างในเรื่องการประชวรตอนท้ายนี้ แต่จะ
ขอกล่าวเพิ่มเติมอีกสักหน่อยในที่นี้ คือ ทรงหันกลับ
หม่นเทว วงศ์ โกรทัยเสนาบที่ว่าการ ต่างประเทศใน

รัชชากาลที่ ๗ ไกด์ตรัสแก่พระองค์เจ้าข้านนวตัวว่า “รัช
ภูมิเศก เป็นคนมีความรู้ และสติปัญญา ความสามารถ
เหมาะกับกระทรวงต่างประเทศอย่างมาก ๆ ฉันเห็นว่า ถ้า
มาทำงานทางนี้จะดีมาก แต่ไกด์ชวนแล้ว เขอกำเนิด
ขึ้นมา” ตามที่กล่าวมานั้น ท่านผู้อ่านที่ไกด์ทราบความ
เป็นอยู่ของ หมื่นอมเร้ารัชภูมิเศก ในด้านทรัพย์สมบัติ
แล้วคงจะเห็นน้ำพระทัยของท่านไกด์เป็นอย่างตัวว่า เป็น
อย่างไร นอกจากอุดมคติที่ไม่ลงทะเบียนใด้ เหตุ
หนังที่ทำให้ท่านมีภารกิจนั้นคงต่อกระทรวงศึกษาธิการนั้น
คงเป็นที่เข้าใจของท่านไกด์โดยแสดงความกรุณาแก่ท่าน
ด้วย คือในระหว่างที่ผ่านงานอยู่ ในประเทศไทย กฤษหลัง
จากที่สอบไกด์ปริญญาแล้วนั้น ท่านประชวรเป็นหวัด
โภค มีอาการหนักมาก ต้องพักรักษาอยู่นาน ถ้า
เข้าใจของข้อความนี้เปลี่ยนพระราชทรัพย์เรียกกลับ
มาเสีย ท่านก็คงไม่มีชีวิตอยู่มาไกด์เพียงนั้น เพราะ
โภคของท่านในครั้งนั้นมีผู้เชี่ยวชาญรักษาไกด์ แต่
หมอยังคงหายป่วยนั้นเท่านั้น

ต่อไปนี้คือข้อความที่นายกาญจน์ ภิรมย์ เรียน
เรียงลงพิมพ์ในหนังสือวิทยาจารย์ แดะอาชีวะสาร คัด
มาซึ่วแต่ตอนท้าย

“ในทางการศึกษานั้นว่าพระองค์ท่านมีการศึกษา
อย่างดีเยี่ยมผู้หนัง สมกับที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรง
ตำแหน่งที่สำคัญๆ ในราชการ ตลอดเวลารัชราช—
การไม่เคยมีเรื่องราวเป็นที่ต่างพร้อยประการใด ไม่สน
พระทัยในเรื่องการเมืองหรือเรื่องราวส่วนตัวของใคร ๆ
ทั้งสิ้น แต่หมกมุ่นในเรื่องบริหารอันเป็น
งานในหน้าที่โดยเคร่งครัด ไม่มีอำนาจใด ๆ ที่จะ
สามารถมาเหนี่ยวรั้งให้พระองค์ละเมิดหรือ โน้มเอียง
จากเรื่องบริหารตลอดเวลาทั้งรัชราชการ สามารถ
ตัดสินพระทัยสั่งงานได้อย่าง เนี่ยบชาดและรวดเร็วโดย
ไม่ผิดพลาด ซึ่งควรแก่การสรรเสริญยิ่งนัก”

บุคคลกลุ่มนี้อันสำคัญยิ่งที่สมควรนำกล่าว
ก็คง ทรงพุดน้อย แต่ทำมาก พอกำใจมีคนเชื่อ
ถือ เพราะก่อปร์ตัวยเหตุและผล ซึ่งบุคคลกลุ่มนี้

ข้อนี้ได้มีมาแต่เมื่อได้ทรงคำรำคำแห่นี่ให้ญี่โถในวงราชการแล้วเท่านั้น ความเห็นและคำแนะนำของพระองค์ท่านมผันยมเชื้อถือมา แต่สมัยทധงทรงศึกษาอยู่ในประเทศอังกฤษ ในการประชุมต่าง ๆ ทั้งในและนอกวงราชการ จะเห็นได้ว่าพระองค์เป็นผู้ทรงพึงมากกว่าซ้อมภิปราย แต่เมื่อเห็นว่าพอกันไปพอกันมาสมควรแล้ว ก็ทรงตัดบทและให้ความเห็นซึ่งพร้อมด้วยเหตุผลในทางทั่วไปเห็นว่าสมควร ซึ่งที่ประชุมนั้น ๆ มักจะเห็นพ้องด้วย และลงมติตามข้อเสนอของพระองค์ท่านอยู่เสมอ ๆ

การปฏิบัติงานนั้น ไม่ว่าเป็นงานส่วนพระองค์หรือราชการ ถ้าสิ่งใดพอทำเอง ให้มีทรงทำเองเสมอ ไม่ชอบใช้ใคร แม้งานธรรมศาสนานี้ก็ทำได้ เช่น พิมพ์คัมภยาอังกฤษ แกร์รอนตร์ เลือยไน คั่วแกแฟ ฯลฯ สำหรับในทางราชการก็ต้องทรงเห็นอย่างไร ตรากรตรำมาตลอดสมัยที่ทรงรับราชการ เพราะต้องทำงานในตำแหน่งที่สำคัญ ๆ หลายตำแหน่งพร้อมกัน

เรื่อยมา ทรงนิพรัตน์สัญญาไม่ให้จ่ายแต่หายเร็ว ถ้าผู้
ได้บังคับบัญชาปฏิบัติงานผิดพลาดก็มักจะกราบทันที แต่
ไม่เป็นภัยแก่ไคร ๆ ไม่ทรงพยายามมาทั้งที่ สังทัด
แล้วไปแล้วเป็นแล้วกันไป มิพระเมตตาแก่ผู้อยู่ใต้
บังคับบัญชาเป็นอย่างดี ไม่มีการลงโทษคนโดย
ปราศจากเหตุผล สังทัดระหว่างสังสัยกับทรงยกประโภชัน
ให้แก่ผู้ต้องหาทุกรายไป ยิ่งกว่านั้น พระองค์ไม่พอ
พระทัยที่จะลงโทษไคร ๆ ถึงก่อขاتขາตตาย เช่นไล่
หรือปลดออก เว้นแต่จะเป็นความผิดที่ปรากฏชัดแจ้ง
จนไม่สามารถหลอกเลี้ยงต่อการลงโทษตามระเบียบ
พระราชบัญญัติใดจริง ๆ พอพระทัยที่จะลงโทษทันทีแต่
เพียงให้ผู้ต้องสั่งสารณ์ในความผิด เช่นการตักเงิน
เก็บเป็นตน

ในบริหารด้วยความทั่วถ้วนอย่างดี คุณธรรมดี
ทรงสนพระทัยในทางวิศวกรรมเครื่องกล คณิตศาสตร์
และวิชาภาษาอังกฤษ ยิ่งกว่าอื่นใดทั้งหมด พึงสังเกต
ให้มากเมื่อทรงคำนวณทำแผนอิฐหินก่อสร้างวิชาการและ

กรมอาชีวศึกษา ได้ทรงปลูกป่าคิดค้นหาเครื่องมือ
เครื่องใช้สำหรับโรงเรียนซ่างกลปัฐมนวัตถุย พระ องค์
เอง และเมื่อครั้งดำรงตำแหน่งขึ้นบัดกรีมส่งเสริม
อุตสาหกรรมก่อสร้างเอาพระทัยใส่ตรวจสอบเครื่องบันทาย
ท่อผ้าที่เจ้าหน้าที่คิดทำขึ้นด้วยความใกล้ชิด ละเอียด
ละเอียดจนนิ่ิร์การได้ นับเป็นประดิษฐ์กรรมที่สามารถ
ทำได้เองภายในประเทศ ราคากู๊ด และเกิดประโยชน์
อันไพศาลแก่คุณครุ่นค่อนประเทศ ใช้แก้ขาดในยาม
สังเวย ได้เป็นอย่างดี ทางคณะศาสตร์นั้นทรงชี้ช่อง
เชี่ยวชาญทั้งเลขณิตและเรขาคณิต ส่วนวิชาภาษา
อังกฤษพระ องค์ก่อสร้าง มีวิชาความรู้พอกจะสอนภาษา
อังกฤษแก่คุณอังกฤษส่วนมาก ได้เป็นอย่างดีที่เดียว
มีพระนิสสัยแปลงอยู่อย่างหนึ่งที่โปรดการเลียง
สุนัข ได้ทรงเลียงสุนัขพันธุ์ฝรั่งทั้งขนาดใหญ่ และ
ขนาดย่อมไว้หลายตัว และทรงนุบำรุงสุนัขเลียงอย่างดี
ขนาด มีการประทานอาหารชนิดต่างๆ ให้กิน เช่น
เนื้อวัว ซึ่งโดยมากมักจะทรงซื้อเองวันละหล้ายบาท

และให้นอนไม่ว่าในที่ต่ำที่สูง เวลาเดียวกันไปที่ไหนมักจะ
เข้าสูนขเหล่านั้นไปด้วย ทุกๆ ที่ได้ปะโยชน์ใน
การเฝารถและเป็นยามเผาบ้านใดเป็นอย่างที่ ทุกเวลา
เช้าและเวลาเย็นถ้าไม่ประชวร ก็ทรงรังสุนัขเดินเทยว
เด่นตามถนนเพลินจิต ราชปะสังค์และถนนเพ็ชรบุร
ีญา เดยกทรงนำสุนัขเข้าประภาตได้บรรจงวัดด้วย
หลายใบ

โรคเนื้อร้ายในหลอดอาหารของพระองค์นี้ เท่า
ที่ทราบ คือในระยะแรกในเดือนกรกฎาคม ๒๔๙๒
ได้เดียวกันไปรักษาพะองค์ที่โรงพยาบาลพัฒน์แต่
พออาการเลอกลับจากโรงพยาบาลเข้าทำงานทันที
ได้ทรงพกผ่อนให้ร่างกายสมบูรณ์เสียก่อน ทั้งยังทำ
งานเกินกว่าหน้าท้องด้วย คือแทนที่จะนั่งคุมงานและ
สังการในหน้าท้องการบดเท่านั้น กลับเข้าไปช่วยสอน
ภาษาอังกฤษแก่นิสสิตในชั้นอักษรศาสตร์บีท ๔ ชั้น
ด้วย วันละ ๑ ชั่วโมง โดยทรงเข้าพระทัยว่า尼สสิต
ส่วนมากมักจะอ่อนในวิชาภาษาอังกฤษ มีผู้หวังดีบาง

ท่านไก่หูลเตือนว่า การสอนภาษาอังกฤษเป็นภัยต่อ
พระองค์มาก เพราะจะเกิดอักเสบในลำคอด้วยโรคเดิม
แต่กลับทรงรับสั่งว่า ไกร ฯ ที่เป็นโรคนั้นต้องตายด้วยกัน
ทุกคนจะตายเร็วหรือช้าเท่านั้น นับเป็นผู้มีพระทัยเข้ม^น
แข็งแกร่งรากงานยงยวด โดยมิได้ห่วงพระองค์เอง และ^น
แม้ในเวลา ๓ ชั่วโมงก่อนที่จะสันติพยุงรับสั่งถามถัง
การงานจากผู้รักษาการ ในตำแหน่งเลขานุการมหา—
วิทยาลัยที่ไปเฝ้าภายในห้องบรรทม

ในครั้งหลังนี้ประชวรเป็นไข้หวัดแล้วเป็นนิวนิโน—
เนียรุม ๑๕ วันถังซึพิตักษย์ ทั้งนักเพาะโรคเนื่อง
ร้ายงอกเป็นเหตุให้เสวยอาหารได้ไม่พอแก่การที่จะต้าน
ทานพะโรค

ในเกี่ยวครั้งประวัติของพระองค์ท่าน พ้อจะปะมวล
ให้ค่าว่าทรงเป็นอัจฉริยะ บรรณาธิคุณ เพยบพร้อมด้วย ศูนย์งาน
ความคิด ๕ ประการ คือ—

๑. เป็นผู้ไม่รู้อินในสรรพวิชาการที่รู้เรียนมา^น
ประมาณพระองค์ว่ายังเป็นผู้ทรงมีความรู้น้อยอยู่เสมอ^น

(๒๒)

๒. เป็นผู้ทำงานโดยมีระเบียบแบบแผน และชื่อตรงต่อหน้าที่

๓. เป็นผู้พนักอยู่ และพอกันเพาะแต่สิ่งที่ก่อรปด้วย เหตุผล แต่ทำงานมาก โดยมุ่งหวังให้เกิดประโยชน์ส่วนรวม

๔. เป็นผู้มีเมตตากรุณาแก่อนุอยู่ มีหัวใจตั้งปีปะ เว้นเสียช่วงความอามาตรฐานทาง

๕. เป็นผู้รักงานยิ่งกว่าชีวิต
ด้วยความชรร์มความคิดถึงการฉะนั้น จึงขอสักดิ์พระเกี้ยรติเพื่อเป็นแบบฉบับแก่ชนชั้นรุ่นหลังๆ ทรงพระคุณศิริตาม และขอทรงพระวิญญาณจงเสวยสุขในลัมประยภาพนั้น เทอญ."

คำบูชาคุณของผู้แต่งเรื่องเที่ยวชั่ว

ขอแสดงความสำนึกในพระคุณราศุณแห่งสมเด็จ
พระพุทธไมยาจารย์ (เจริญ) เจ้าคุณพระศาสนโภภณ
(จวน) พระราชบุตรวงศ์เชื้อ กรมหมื่นพิทยาลงกรณ
และหลวงคริษมราถาน ผู้ได้ประทานคำแนะนำทักษะทั่ง
และแก่ไข ในการแต่งหนังเรื่องเที่ยวชั่ววน ข้าพเจ้า
ขอเทอคพระคุณท่านที่ได้กล่าวพระนามและนามมาแล้ว
ไว้ในที่อาจารย์ณ ทัน เพราะมิได้กล่าวไว้ในคำนั้นที่

ขัง แต่เดินมาข้าพเจ้ามิได้เคยพยายามแต่ง
ฉบับเดีย จนกระทั่งไปสอนที่โรงเรียนราชนังต้อง^{จัดตั้ง}
ศึกษาสำหรับสอนให้นักเรียนอ่านเรื่องอัลราช และ
สามัคคีเวท เมื่อได้อ่านเร็ว ๆ ประกอบหังฟังนักเรียน
อ่านตามท่านของพร้อมกันแล้ว ก็เกิดความซาบซานและ
เลื่อมใสยิ่งนัก นึกคร่าวะแต่บางกัยงหาเรื่องไม่ได้
เหมาะใจ ต่อเมื่อได้ไปเที่ยวประเทศไทยใน พ.ศ.
๒๔๘๐ แล้วก็เริ่มแต่ง เมื่อมาพิเคราะห์ถูกว่า

หลงกันกันข่าวไกด์พยาภยามเลียนแบบฉบับทั้งสองเล่ม
นั้นเลี้ยงจันกะทรงดังขันที่เรียกว่าไกด์หลับตาทำตาม ดัง
จะเห็นได้ในการเรียงลำดับฉบับทั้งสองฯ เป็นตน ทั้งนอง
เป็นความนิยมอย่างยอดเยี่ยมนานเอ้ง จังชุมเชิดซึ่ง
ข้อมูลของท่านผู้แต่งฉบับทั้งสองเล่มนั้นไว้ในฐาน
อาจารย์อกตวยณ์ทัน

เรื่องเที่ยวชุมชนไกด์แต่งเพื่อลงพิมพ์ในหนังสือ^๑
ราชนิยม หลวงศรีอมรภูษานขอไปพิมพ์แล้วงาน
คพบุตรชัยครองหนัง การพิมพ์ครองนัมเป็นครองทสาม

บ้านถนนเพชรบุรี

วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๙๓

เรื่องเที่ยวช้างวา

ส์ททุลลวิกกพิท ฉบับ

- ขอນบวตันตรายวไลสรณคุณ
ขานเบิกประเทืองบุณ — ยงาม
- นบคุณชัตติยอวazu มรชชวนาน
อาณันท์ภ ครอบสยาม สราญ
- นบคุณชนาชนนิชมี กรรณمان
โอบเอ้ออารงบาล บวย
- อกสมเด็จสิรพัชรินทรฤทธิ์
ท่านเลียงเริญก้าย และใจ
- บรรดาวิทยคุณและสุนทริณย
ชาไกก้าวัยไทย ประทาน
- ให้ทั่งคุณคงครู น กวิทยการ
ท่านผู้จราจารย พิตร

ทรงสอนสั่งและก้าห์ลงพระราทีสุจิริต
ช่วยเหลือเสมอ มิตร มิaway

ข้าขอตั้งพิริยานภาพะอภิปราช
เชิงฉันทบรรยาย ชະวา

เพื่อผ่องศิษยพศก เพิ่มพิชัยปร้า—
กนูศุภะบัญญา พิศาส

คำยเทศความสุจริตวศิษย์มั่นสิการ
ขอข้าสำเร็จงาน ประพันธ์

อย่าค้างคั่งและมิพลงณลักษณ์ณสุนัท
ถูกศัพท์เสมอ กนิมา

การพยัณบง

แตลงเรืองเที่ยวเมืองชະวา สีขเบี้ยเมษา —
ยนมาสกคลาหาจากสถาน

สุเมืองสมุทรปราการ
สำหรับดแล่นสังคากชาย สadalmarakสำราญ

ถึงท่ารถดีดเรียงราย	ต่างคนผันผาย
พวกพ้องกัลส์งพร้อมเพรียง	
“กรุงเก่า” เก่าสมชื่อเสียง	เป็นเรื่องลำเลียง
สัลมและคลินทนาทาน	
ถัง “บอนตาก” ซลยาน	อ่าไอ้ไอพ่าว
สำราญคงอยู่เวือนหลวง	
ห้องนอนห้องนั่งทึปวงศ์	คาดพรหมเด่นวงศ์
คาดษะด้วยเครื่องอลงการ	
ห้องเสพภากษ์เพียงพิมาน	เพียบพร้อมอาหาร
ความหวานเดิรสเหลือหาดาย	
คนเรอเออเพอทกนาย	ไม่มีหมายบาทคาย
แต่งกายกเรียบร้อยเบียบดี	
เรือไหญ์ไฟศาลาโถว	สันคาก้ม
ไม้สักข้าวสารมากมาย	
ขนลงห้องเรือเรียงราย	ชาวบ้านสุริยนัย
นิวยนิหย์ชนผ่อนปลง	

ชนบ่ายช้ายแสงสว่าง	จังขอข้าแเล่นตรอง
ลงทางทักษิณทิศ	
สามวันคืนแทนธารา	แลสุคสายตา
เห็นแต่วันชลสาย	
ทูลบทห้าอูฐเร่องชาย	บรรลุเมืองหมาย
นามสิงค์ไปร์โอดพาร์	
ทอคลุมอรอุกาลางสาวรา	บัดเดียวหมอม่า
ตรวจอนามัยทันที	
จันหารอญเศษมากนิมิ	ต่างคนเปร่อมปรีดิ
คดทัชชันหากัน	
ตัวยเหตุข้อสันทรัพย์สัน	อีกหังไถยิน
ระบิลว่าวกวามาเติม	
ก่อการณ์ขัดแข็งแรงเหิน	เรียกเงินเดือนเต้ม
มิต้องต่อใบนายงาน	
คนจังละทิ้งถนนฐาน	พวกพ้องพงศ์ภาร
หมายการจะไถ้แทนกัน	

ต่างขันข้าวของพลัวน	เก็บน้อยห้อยพัน
ผูกผ้าพาดหลังมารดา	
แต่เป็นท่าน่าเวทนา	ต้องกรำภายใน
อยู่ เกาะ กักค่านนานวัน	
ด้วยเหตุได้ผ่านเขตตอน	เกิดເວທະຍັນ —
ตรายคือโรคอหิวาต	
แท้จริงมีได้รายมา	กรุงเทพฯ นครา
จะผ่านก้าเพียงสัปปะ	
แต่ฝรั่งนับเอาเหมือนคั่ง	ໄດ້เข้ามายัง
สถานที่โรคเกิดมิ	

วัสดุที่ถูก

พวงเรากล่องชวนะสินธุ	จรส์บ'rค'r
ชุมเคหส์านรถวัต	สถาบัณมารคบลานดา
สพสรพพสคุวิท —	รพพชภูษา
อาภรณ์ແລະภักษณนา	บมด่วนຂະບວນพรรณ

ข่าวดี	นราเคลื่อนครั้งไถลอนน์
ต่างชาติประหลาดสกุลวรรณ —	ฉบับคัมภีรานานตา
ภัยณ์ชาติฝรั่งทมพ์จัน	มະละเอยและบ้าบ่า
แขกสีกช์และสิงห์ฟช์วา	มนูปะมานะพงศ์
บำรุงคลอญกสุชลพมาน	ธรรมานลินหลง
สองคืนกาสือกทิวงตรัง	ประลุท่าช่วงวะพสัน
เมืองบี้คะเวียบวรเชตต	นครเรศะเน่กฉัน
ไฟลากสสะอาคอกอุคุมสรร —	พพณิชยการ
โรงแรมเดะແສงค์สุกวิช	ภูพิตรยาการ
ให้ญ่กวางสล้างคุพมาน	ณ สุเมรุภษา
อาหารตระการพพิพร —	ณ ชะลรแสวห่า
อย่างฝรั่งและลักษณ์ช์วา	ตละลัวนผะหงทำ
ห้องเล่นลิตาครมนิรันดร	ชนพรค์ปะซุมรำ
คนตระวงเร่งสระบា	ขยะเสพะอาหาร
ห้องทสดิศผะคำก้านวน	บมิดวันจำนวนประมาณ
อัพรันตุพารหะตระการ	ระกะเครื่องอลงกรน

๑. เมืองบะดาเวိ นครหลวงของประเทศไทยเดิม
เดิมเป็นชื่อปัจจุบันชื่อเป็นระยะการตั้ง (ชัยครรตหรือชัยการตั้ง)

รุ่งเช้าก์เข้ารัฐวิตร	ราชานคร
สวนพฤกษาติกาชาร	กีฬาสมิทsonian
หยุ่นรถแตะบทราชน	อภิรัฐศาสตร์
ทุกพิเศษพิมลมາด —	ยประมวลภูมิภาค
บงบุณฑริกสิตสะอาด	ต้นชาติสัสด
ฝังซันระเวงหทัยปริ—	ตรีห่วงระวีวน
วังผัสฯเริ่พนคทา	กีฬาณ สวนขวัญ
เนองนองอเนกมฤคพรรณ	ราชล้านลักษานิ
อธิการถากขันลีขรเขต—	ศปะเทศพนาดัย
เพลินชัมพระนมพนพิสัย	สรีลักษณ์มามาลัย
ดอกขาวประดิษฐ์มະดาด	คงแหงแวงแกงฉาน
เหลาเหลืองประเทืองบุษปะบานกลยอ้มสุวรรณลง	
เลิงส์ชรินทรพลลัส	กีฬาดพนาระหง
ทุกเดียวผู้เขียวสรีระบง	จะประหลาดล้านตา
กาแฟและโภชโน้น—	ศส พันธุ์พุกษา
ปลูกเรียบร้อยบดุรัวนา	อมเรศจารดศรี

แม้ยามระยับสุริยฉาย	พิศพรายพาลี
ยังเย็นยะเยือกอุคุมส์ —	ตลาดศานติสราวัญสกนธ์
ทวเขตขานกุนทิ	บมนจะเปล่าผล
ทกนาตลดอกพนคำบล	การกรรมสະดาวกกาย
หยุดเพอพานกธรรมณิ —	ยสถานสำราญกาย
เสพวักษ์โภชนสະบาย	ขณะเทยงมิทันนาน
เสร็จแล้วก้าแล่นรถพิมล	จรพันพนาสาณฑ์
บันคุณครัวรสถาน	ประลุถิ่นมิทันเย็น

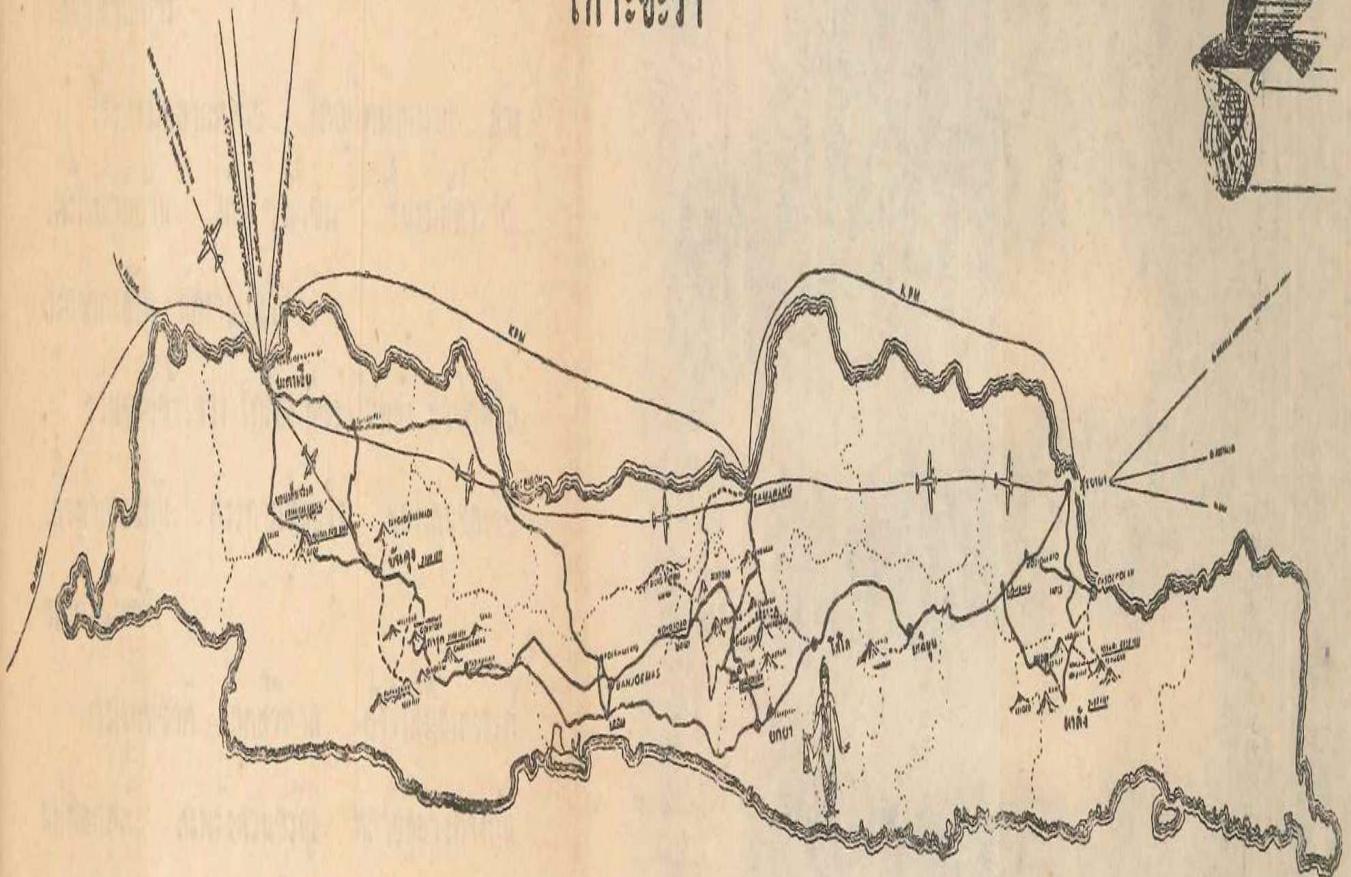
กาพย์สุรังคนางค์

ทวารบสังให้ญี่ ไศล์ใส่ รับใจเมื่อเห็น ถนน
 ลดาเยว นำเที่ยวเที่ยวเล่น ควรเปรี้ยบเทียบเช่น
 นิมนานรด

ติกรรมให้ญี่น้อย ตกแต่งแซ่บซ้อบ เนิกรปูรศรี
 คงเป็นระเบียบ เริ่ยบเรียบมณิย์ สนานหฤษาม
 ทั้งสวนโถสวา

๑. โรงแรมช่องเขาปุนจัก ซึ่งเป็นที่ที่สูงที่สุดในทางสายนี้ สูง
 กว่าระดับน้ำทะเล ถึง ๔๕๐๐ ฟุต

ເກມະຈະມາ



ที่พักคนไข้ บ่วยมากน้อยให้ ไกด์เดินทาง
 แพทย์ในเมืองนั้น มีคนนา หลักสิบคนกว่า ต่าง^{กี่}
 เขียวชาญการ

โรงแรมหลากหลาย ใหญ่โตมากมาย บัง
 เหนืออกบ้าน น้อยๆ น่าซึ้ง รัตน์มยส์สาวัญ
 สะอาดสะอัน สคราญกะไร

ร้านขายข้าวของ เครื่องเพ็ชรเงินทอง นำพิศพิไถ^{กี่}
 เสือผ้าสาระพัน สรรตามซื้อบิ้ว ของเล่นของใช้
 อเนกอนันต์

งามรุกขชาติ ศศส์สวัสดิ์ ตั้งไม้มีเมืองสรรค์
 ผลิตออกสัตหีบ สะพรั่งสวนขวัญ หล้ายอย่างต่างกัน
 สุคพรรณนา

งามสรีสะอาด ตั้งอะโนดาด พลารามรา
 สำหรับวัยเล่น เยือกเย็นภาษา มีด้ายตา ทั้งนอก
 ในเมือง

งามภูเขาไฟ ตระหง่านสูงใหญ่ มลังเมล่อง

ยุคเดือนเม้ม อีกรุ่งเรือง นิยายหลายเรื่อง
เล่าเนื่องกันมา

ปากปล่องซ่องลึก เสียงดังคึกคัก แรงร้อนในผา
บ้างพ่นควันพลุ่ง พวยพุ่งขับตา บ้างพ่นชาๆ
มีต่างๆ กัน

ยอดيانนานา รถยนตร์รถม้า มากมายหลาย
พร屋 รถไฟเครื่องยนต์ มีสันทุกอัน เกินทุกๆ วัน
ไปไก่หลายทาง

สถานศึกษา สั่งสอนวิชา ให้ญี่โถกว้างขวาง
ชั้นสองชั้นสาม ชั้นลำดับกลาง การเรียนการซ่าง
ถ้วนทุกสิ่งอัน

คนหนวกคนไข้ คนตาขอดไซร์ ไก่เรียนหัวกัน
ประณามเรียนรู้ มະlaysun ภาษาขอลันด์ เรียน
ชั้นมัธยม

นครบนดุ
แต่การก่อสร้าง
ศิลปะ

ฐานะเที่ยมกรุง
แม้อย่างนำชน
ก้าว廓ุตม-

เป็นเมืองฝรั่ง

แน่แท้จริงๆ

ท้วงพารา

กวายเหตุพากดซ

จัดสร้างขึ้นมา

รูป่างท่า

ลวนบอกอาการ

พวกฝรั่งเห็น

อากาศเยิกเย็น

เป็นที่สำราญ

ต่างคนซ้อมใจ

ใจให้สร้างบ้าน

สำนักทำงาน

ค่ายค่ายย้ายมา

การคมนาคมนี้ สะควรอุดม มากมายหนักหนา

ไปไหนไปไก

ไม่เปลี่ยนเวลา

สามารถทำได้

ให้เป็นคร

แต่ก่อนไข่นิ

เก็บมาอยู่นี่

ก็มานวยมรณะ

“ชาช้าทารก”

สาขกานามกร

ยกนกลบย้อน

เป็นที่ส่าย

ภูษังคประญาตันนท์

ฉบับดุรงค์ดุรงค์

สดตทสำราญภายใน

จะกล่าวความหมายของ

ขยายส์บริบูรณ์

นกรสุรบยา	ส่งค้าคดิเพิ่มพูน
ประชาชนก็มากมูล	อุ่นเคราะห์สู่กิจกรรม
ถนนบ้านและร้านห้าง	สะอาดกว้างสล้างสรรพ
ณ ภายนอกนกรัตน์	อเนกพรรศกรรมการ
สะพร่องโงะประฤทธาฯ—	ร อุทสาหกรรมสลัดชน
ณ ภายในมหานคร	กิจกรรมเครื่องตะวงเตี่ยง
ประชาชนก็ชวนคิด	ประกอบกิจกรรมเพิ่ม
ขอบวนรถก็แล่นเพียบ	ผลลัมบุรุศรี
จะแล้วไหนกสับสน	มิคนจนก์คณนิ
เจริญร่างสำอางค์	และมัวหมองก็มากครั้น
จะนากว้างสล้างพุกษ์	อธิกิจชพิพิธภัณฑ์
ทำการตลาดวิลาวัณย์	วิไลลักษณะการ
ณ สวนนันก์มิปลา	คณาเนกขรรปะมาน
ประกอบศุภสัณฐาน	ประทลากหลาคละลานตา
กชาชาติเสือสิง—	ห หมิลิ่ง และชาชา
สำหรับมวลประชาชาฯ	ระเงิงทัศนาการ

สำนักพระราชวัง	กํเป็นที่ใหญ่
ส่วนเรื่องไตรพาร	จะกำหนดกํเหลือตรา
ประภาครัฐหง่านแสดง	รหัสแห่งมหาสาร—
คิริทร, ใจรวม	กร แข่งขัดลงทาง
มหารสพะมากน	สถานทกิจกว้างขวาง
รวมใจตั้งเบย่าง	จะเหยียดใหญ่กํเหี้ดหาย
ส่วนพระอัมพิพิชพระ—	ณ พลศักดิ์สั่งสำราญภายใน
พิศลิวทัยกำจาย	เจริญภัทธาณา

มาเดนฉบับที่

กษณะลักษณะบยา	ลงแผนava
กํแล่นไป	
สมยุทธยผ่องใส	บรรลุท่าใน
เ กาะขะหล	
วิสัยวิสุมาล	งามเจริญปริ
ศิศุขศานต	

วิบูลกนลชั้นบาน
เปรี้ยบกับปูนปาน
จะซุ่มสรวง

อินทรภิเชี่ยวชนันท์

รายนตรเรียงราย	ระกาปถายถนนหลวง
สำหรับจะพาปวง	คงจะเที่ยวพเนจร
ขันรถคระไถซุม	ขุรรมย์สโนมสรา
สิงหาราชชื่นนามกร	ขมนานก์ผ่านมา
ชุมภูมิภาคพงาม	ข่าวรามสูนชรา
แล้วให้กลัววนนา	ตะละภาครักหลาส์
เขียวเหลืองอุไรพรรณ	กลสรรสลับดี
ไบรณนิยายมี	คติเล้านรันดร์มา
ขาหลังกาลก่อน	กลิการกระทำนา
ตามวันและเวลา	ท่าช้าประชาหาดาย
อยู่มาพิธุณแล้ง	ตีณแห้งสลายตาย

ข้าวกลักษณ์เสี้ยหาย	ชนหลวงกำสรวงศักดิ์
เห็นเหตุการ	ภยพาลพิชิตพลัน
ไว้ภัยไว้ภัย—	ทุปกรณ์จะเกิดมี
จังคิดประชุมเชิญ	วราเทพพิศาลริม
ไฟสพระเทพ	อภิวاثประกาศทัศ
ขอจงพระนางทรง	กรวณานกผลพน
แม่ภูณามานะล	ผลเก็บสำเร็จลง
จักหากุนมาร	และผลซพตปลง
สังเวยพระยุพຍ	วราเทพพธุ์ไก
สมเด็จพระลั่กร	พระอมรมหิทธิ์ไกร
ต้อมาก์เกิดไฟ—	บุลพรษบทพสัน
ยังขับขันผลพน	บรรบรณอนนต์ครัน
ชุมชนก์เกยংกัน	มนรุจ้าไค

๑. ศรี หรือ ลักษณ์ เป็นนามเรียกพระชายาของพระนารายณ์
ที่เมืองนี้เขานับถือกันว่าเป็นเทพพิศาผู้รักษาธัญญาหาร

ทำบัญชีบุชชา	สละกายะปลกไป
รังกิคอกุบายไข	นยเลียงกระทั่กส
เก็บเกี่ยวมิให้เสรฯ	ปริมาณประมวลผล
พย์อย ๆ ประจำบ้าน	อุตุใหม่คระໄลมา
เนื่อง ๆ ประจำภาร	กสิกรรมกระทั่นา
ทั่งวันและเวลา	ก็ตลดอกและแวนบ
เช่นนี้แหล่งจังษัญ—	ภูณนาเගะบ้าหลด
ต่างอยู่ต่างมี	ระยะปลกมิเหมือนกัน
ชั่นซึ่มจะชั่นชล	ตละตนกผ่องพรรณ
เตยนรนตลดอกบรา—	พดຍອດ ก្រុកវ
ไตรากขาวละหนานหวย	ចតລະລວຍពລອດប
งามแปลกประจำกต	ຈະរຳພັນມີພອກາ
บรรดาประจำชาน	ຕດະຕນກບېກຂານ
เบဉมສຸງເກழມគານຕ	ບມຽະຮອນរນ
ຮູ້ມີພົນຊາກາ	ນິທະຍານທະເຍອຂວານ
ເណຍເនືອຍກະທົງຈົນ	ສ່ວຽງມິນຳພາ

ปล่อยเปล่าปะเปลี่ยนไป	หฤทัยมิเกียงชา
ต่างคนก็หันหา	มหกรรมสำราญกรัน
ต่างทำพลิกการ	อวิทานณเทวัญ
มีงานฉลองขวัญ	บมิเว้นทิวากลา
อันองค์พระศรี	พระบดีค่ายามา
เป็นทันยมค่า—	รา เลิศมิร้าย
ไทรย้อยกันบดึง	ระบุลอนหทัยหลาย
สาขาชาจายผ้าย	ตลาดภาคราษฎร์เพียบเพญ

วิชชุนมาดาฉันท์

ชุมพลางทางเพลิน	กลางเดินทางมา
คร่วงวนเวลา	ล่วงถึงโภเต็ล
อยู่ในเมืองน้อย	เงยบหงษ์เยือกเย็น
มนามว่าเด่น —	ปาลาราณ

๑. ศยามา แบลว่า คำ เป็นคำเรียกพระชยาของพระศิริวัฒน์
ปางร้าย

ไม่นิ่งหนัง	อิกหังร้านใหญ่
ไม่นิ่งใจ	รุ่งโภจน์วิชัย
เต็คนพอใจ	พกใบเมืองนก
ด้วยเหตุว่ามี	ทเที่ยวมากมาย
ไปเมืองกลุงกุ	เป็นกรุงเก่าก่อน
ศากยุตติธรรมชา	งามขันเนคฉ่าย
วัดเบสกิ	เป็นทัเพรศพราย
อยู่บันเชิงชาย	อาภังภพา
ผู้คนบดิ	เล่องลอกันหนัก
ว่าเป็นสำนัก	ประเมศวรเทวา
ทุกคนเมื่อตาย	วอตวายกายา
แต่วิญญาณมา	วัดเบสกิ
รักใช้ขอครัว	ตามควรแก่การ
จวนวนวิญญาณ	เกิดร่างใหม่
จะเป็นวักใหญ่	จำไฟโสดก
ศากาท่าท	คุน้ำพิคง

หนทางที่ไป	ทำให้เพลินนัก
ภูมิภาคน่ารัก	๕ ๕ ทางเลี้ยวชนลง
ทกคนเพลินชุม	อารมณ์ให้หลง
๕ ชนเข้าแล้วง	มาทางริมชล
ไปชมถ้ำซ้าง	ด้าค้างความกวย
ชนชารชนหวย	ชนวัดหอยหน
ศิลปกรรมเมืองน	แบบนิชอขกล
เป็นชินคปน	จำหลักลุกดาย
๕ ขันความเอื้อเพ็	ช่วยเหลือแก่เรา
ผ้ายิรังแรมเข้า	กิกทำมากหลาย
ที่ทางสำราญ	เบิกบานใจกาย
อยู่สามวันปลาย	ริงไก้ลับบ์มา
ผ่านเข้าบท	แลฤ匡ນธิง
สูงให้ญี่วคยิ่ง	๕ เยิกเย็นกายฯ
ทะเลสาบงามปลอก	ชัยยูยอคภูผา
น้ำซึมหนองนา	คงแสร้งสร้างสรร

ยิ่งกว่าเข้าไป	เข้าไปพวรรณราย
อยู่ใกล้โภชนา	ภาพรายเนิคฉัน
ที่ในคงคา	โสดาผ่องพรรณ
งามเหมือนในฝัน	สุดพรั่พวรรณนา
หยุดพักกลางวัน	ไม่ทันเร่งร้อน
เสพอาหารก่อน	แล้วจึงต่อมา
สับเลเด้ง	ตามเก็บเวลา
เพ้อลงนาวา	ขอแก่นกลับไป
จากสุรษายา	ทรงมากันท
สิงห์หัดส่าหริ	หยุดชุมชนขึ้นไว
สองอสุรศela	ภายในトイใหญ่
ปราสาทเข้าไป	เข็นแผนโดยราณ

๑. สิงหสารี (สิงหสารี หรือสิงห์หัดส่าหริ ในเรื่องอิเหนา) เคยเป็นเมืองใหญ่ แต่บัดนี้มีแต่ทรงปูทางศักดิ์กับขักษรศิลา ๒ ตน ซึ่งเป็นที่นับถือของชาวบ้าน

แล้วมามาลัง
ก่อสร้างงาน
อากาศเย็นค่ำ
เพยบพร้อมทวยหาภู
อยู่บนหมู่เขา
เนื่องแน่นนรชัน
คล้ายบันคุณครัน
เข้าขึ้นนานา

๗๗๔
มีคั่งตกรรม
กวังใหญี่ไฟศาล
เป็นทชนบาน
กิจการนานา
ล้านนาซิบกล
ชาติชลันกา
เพยบพรณบุปผา
หลายหลากนาม

อุปชาตินันท์

เผอิญประจวบฯ—
แห่งราชบตรี
ทุกรานสถานสติท
ประดับช่วงพา
ณ กลางถนนหลวง
แห่งทวารตนเนิน

๙ ประดุจเมืองศรี
วราณยุเลียนฯ
กิจิตธงการ
หญ้ายะเพลิดเพลิน
ราษฎรทหารเคน
นครเรศพเดษการ

เพื่อเป็นพระเกียรติศักดิ์	พระบูรพาจิพศาสด
พระรับปยพาพาด	ก็ประคิษฐานมิ
จะไปทำบลกได	ก็ประสมนิชาท
ทั้งรูปพระเทว	วรรณภูชน์ทศุณ
อันความส่วนมีก้า	ติประรักษิพบล
เพาะเพอจะอุทหนุ	สหรัญสัมพันธ

กาพย์สุรังคนางค์

มากมาลงมา ถึงที่สมญา ปะนาครั้น เป็น
 เทวสถาน เก้านานมากครั้น ลายจำหลักนน
 เป็นแบบชະวา
 หยุดพักกลางวัน เสพอาหารกัน ณ เมืองบลิตาร
 เมืองกะหริ ทัชน์ไคลคลา เรายากหา
 ในเรืองอิเหนา

๑. สมเด็จพระนางเจ้าวิลัยมนิฯ
เనเดรลันด์ในเวลาหนึ่น

พระราชนีนาถแห่งประเทศไทย

มีด้านขอกเมือง เล่าความท้ามเรื่อง มีใช้โภคยา
 บันหยุกุทธากล้า พานางนงเยาว์ มาซุ่มในเขา
 แต่ครั้งโบราณ

รายในคหা	มีไกโอพาร์	คั่งคำว่าขาน
ลายจำหลาน	ทงทสกการ	รปพระพิชิตมา
สลักศดา		
กหนงวลดิศ	เทเพลิงสติ๊ต	เร่องฤทธิ์
อยู่ต้อนไป	มีไกลนกหนา	แต่หาเวลา ๑๕ ปี
ไม่มพอ		

กระดิหรนน	ใช้เมืองสำคัญ	เดิศลักษณ์ลักษณ
ถนนหนทาง	ร้านห้างหังหอ	ค่ำนข้างมอชา
มีไคร่สมบูรณ์		

๑. อิเหนา ที่ช่วยเราเรียกว่า บันหยือนุ กรัตปตี นางบุษนา
 เรียกว่า จันทรกริษ ทึ่งสองนี้มีตัวจริงในประวัติศาสตร์
 และบันหยือนนี้ก็เป็นผู้บุกทราบก้าพามากจริงด้วย แต่เรื่อง
 ส่วนตัวนี้มีหลายอย่างหลายสำนวนด้วยกัน เช่น ถ้าหากถ่าวถึง
 ข้างบนนี้ นางสำนวนก็ไม่มีเลย นางสำนวนก็ว่าแททย์คุณหนึ่ง
 พานางรัตนาวิลิศ (ตรงกับวิจิตาในอิเหนาเล็ก) มาซ่อนไว้

จากนี้ไปพาก	ก้างคันสำนัก	เมืองมรรยน
เพื่อชนชั้นผ้า	สุขานุกล	ถนนตรีสังลุน
ทั้งจอกเชิงเข้า		
พลาฯ บนรถน้อย	แล้วทางค่ายฯ	ปลดปล่อยเครื่องเบາฯ
เพราะทางชั้นนัก	เกรงใจเสียเค้า	ผลักทกมาเล่า
จะต้องถังตาย		
เข้าสังรังนั้น	อากาศเย็นครั้น	สะชาคสบ้าย
นกสำนัก	เพื่อรักษาภายใน	สวนงามเพรศพ่วย
ชวนชั้นตาซัม		
ทะเลสาบใหญ่	วารซังไส	สุคแสนงามสม
อยู่บนเขานั้น	ชวนปริตรามณ	ผู้คนนิยม
มาเที่ยวมากครั้น		

ขินทางสัมฤทธิ์

แล้วไปณ ยกยา	วรรณะเขตตุณฑิ์
สุลท่านช่างชรา—	ม ประมุขประทศกมิ

เวียงวงศ์กว้างใหญ่
 มากมุขมนตรี
 ธรรมเนียมชนบเดิม
 มรรยาทและแต่งกาย
 พากแขกซะวากา—
 ว่าจากอ่อนหวาน
 เมืองนราบลือ^๕
 คำยเรืองสุปาน^๖
 การรำรับบำบัด—
 เรืองวรรณคดีบุราณ
 บันหยมหัวหา—
 แพร่หลายกระชาญตาม
 แต่สุลต่านน^๗
 ชนชาติชื่อลัน—
 นำนกอนาถเหลือ^๘
 ทรงอิทธิฤทธิ์ไป

สุขมั่นเริญฤทธิ์
 บรรหาระหนูงและชาย
 กษัตริย์มีเว้นมิวาย
 กันยมระบอบบุราณ
 รวมสามภักดี^๙
 สุภาพประพฤติ^{๑๐}
 ระบบชื่อขอราษฎร^{๑๑}
 รุ่เรขกเชี่ยวช้านาญ^{๑๒}
 พ ประพันธ์บทประสาน
 ก์แสดงประดิษฐ์งาม^{๑๓}
 รามเกียรตินาม^{๑๔}
 คงนาฏศาสตรครั้น^{๑๕}
 บันมีนานาชนน^{๑๖}
 ก ประสารประศาน^{๑๗}
 กเพราะเมืองอุตสมัย^{๑๘}
 ณ บัณก์โกรก็เชา^{๑๙}

เวียงวงศ์กว้างใหญ่
 มากมุขมนตรี
 ธรรมเนียมชนบเดิม
 มรรยาทและแต่งกาย
 พากแขกช่วงเวลา—
 ว่าจากอ่อนหวาน
 เมืองนราบลือ^๕
 คำยเรืองสุปาน^๖
 การรำรับบำบัด—
 เรืองวรรณคดีบุราณ
 บันทยมหางา—
 แพร่หลายกระชาຍตาม
 แต่สุลต่านน^๗
 ชนชาติชื่อลัน—
 นำนกอนาถเหลือ^๘
 ทรงอิทธิฤทธิ์ไป

สุขมั่นเริญฤทธิ์
 บรรหาระหนูงและชาย
 กษัตริย์มีเว้นมิวาย
 กันยมระบอบบุราณ
 รวมสามภักดี^๙
 สุภาพประพฤติ^{๑๐}
 ระบบชื่อชราทว^{๑๑}
 รุ่เรขกเชี่ยวช้านาญ^{๑๒}
 พ ประพันธ์บทประสาน
 ก์แสดงประดิษฐ์งาม
 ธรรมเกียรตินาม
 คงนาฎศาสตรครั้น
 บ่มีนานาชนน^{๑๓}
 ก ประสารประศาน^{๑๔}
 กเพราะเมืองทัตสมัย
 ณ บัตนก์โกรມก์เชา

เสื่อมสันข่านาอิส—	สรฤทธิ์หงษ์และเหงา
ไครร์ก็คเปา ช ช	ครหาและเยี้ยและหยัน
ควรเป็นอยุท่าหร—	ะณ สอนมนழยพรรณ
ให้มีสมานฉัน—	ท สมัครนิตริกรรม
ไม่ลังทำถายลั่น	อนกรนกศลกรรม
กอบสุจิทน้ำ	คตมั่นกตัญญูตา
มีรวมย้อมจะคุ้มผอง	ชนผู้ประพฤติสา—
รตัดมรณะฯรรยา	จิรสุขประสพสบ้าย

สารนิชน์ที่

นาเเมืองมีไบรณ—	สถาน, วัด, มากหลาย
บรรบทรัถาย ช ช	ฉลก้าเดิศเนลาตา
เป็นสตุป្រปាំងមគិ	ขนาຄមិនໂທដារ
ใหល្អកវោប្រាប់រវតាត	ประសพិនចែវាខេន
ប្រុណិយានីនឹងវ៉ាង	ស្តាលីកំងាមលេន
ឃងតើយពេកតុនកេឡន	សលកាបងមិដិ

เมนคุตเป็นพุทธประงค์ ศุภวงศ์ลักษณ์ไอลศรี
 พุทธปั้นนามมิ ขนาดส่วนก์สมทรง
 เกิมชนชาวเมืองน สมคุรนิมโโนจัง
 มั้นพุทธธรรมชำร ประคิษฐ์สร้างพระปรางค์อนันต์
 ท่อมานบดีอิส— ะ لامคิดทำลายบรร—
 กา พุทธเจดีย์อัน ะทำไคดีสະดาวดาย
 ครรชานชาวนขอลันค์กรอง กปักข่องและขวนขวย
 ชื่อมแซมท้วทุกราย ประกอบก่อແລະท่อต
 เท่าทพอทำไคดี ประดิยพงกัยังน
 ค่าเข้าชมปูชน尼— ย ฐานนนก์ต่างกัน
 เรียกจากจำพวก “ชาวญี่ปุ่น” เล่าก์มากครั้น
 ส่วน “ชาวอาเซี่ย” นั้น พกต์เก็บก็ถดมา
 ชาวเมืองเรียกว่า “ญ มิบุตร” ตໍາណอตตรา
 ต่างลักษณ์ต่างราค គະเนກารณ์ก์สมควร
 การรักษาทุกสิ่ง ประเสริฐยิ่งตลาดมูล
 ดานหญ้าอุตส่าห์ส่วน อะคุไหนก์เตียนที่

ภูเข้าไฟให้ญี่กรัน	สมัญญามะราปี
จับตาเวลาน	กันกเห็นมิเว้นวาย
ความงามยั่นดาลให้	สำราญใจสังขสบาย
อากาศให้เย็นภาษา	เงยมสุขสวัสดิ์
เหล่านอยู่นอกเมือง	ดันเน่องตลอดทั่ว
ภาษาในราชธานี	“นิเวศน์น้ำ” กันตาก
ให้ญี่โถโพาร์ก	ตรรกะการตกลงและข้อมูล
แท็กอนนนเพองฟู	ณ บคนกาลวันพง
เนื่องจากแผ่นดินไหว	จะแก้ไขก์สุคหง
ชัยต่อ กบ หลังวัง	นิวัสน้อยอนันต์นิ
เป็นที่พำนกมวล	คณามาตรยศลปี
ขายของฝ้มอคี	สำแดงศิลปแบบชา
เครื่องเขียนเครื่องทำหลัก	วีไลลักษณเลขา
เครื่องหนังเครื่องจันดา	ประดิษฐ์เลือดลงกระดาษ
อันนาม ยกยาคิช	อโยธยา มหานคร
เวียงท้าวผู้ทรงศร	พระรามเรืองบุราณาภัณฑ์

๒๙๘ หอดูมุกแห่งชาติรัชมีคคลาสเมือง

เมืองใหม่ จันทบุรี

มานะกันนท์

ฉบับ ๙๑๕.๙๘๒

พงษ์ราตรี ๘๗๔๖๕

๓

ทางระยะหนัง

๓

มีขยะนาน

๔ ๓๒๙.๒๑๖๕

ศัพดยนตร์

ราศีภานต์

๓ ถงราพา—

วงศ์สุหันต์

เป็นสุจูราน

รัฐวิเศษ

๔ เวียงสุวรรณ

โสดกรัน

ภูมิปะเทศ

กาลบทัน

ข้าจรผ่าน

เร่องขอขยาย

นานจะประพันธ์

ที่มีด่วน

๕ เห็นจะมา

เร่องปริยาย

ทำจะละมาล

ตามอภิปราย

เกินนัยข้าม

ผัน บミニาน

๕ เมือขยะผ่าย

๑ สุรกรรท หรือ สุรกราตจะ เรียกอีกนัยหนึ่งว่า โสโโอล
มีเจ้าครอง เรียกว่า สุสุหันต์ ซึ่งเขาเปลกันว่า เออมเปอเรอ
มีอำนาจหน้าที่คล้าย ๆ กันกับสุลต่านของชา

ขันรถไฟ	ไฟบูรับน์—
คง ระยะวน	ทันท่วงวาร
แล้ว ใจรถ	บันนภยาน
ลุ่ สุรษาน	ขัตตะวิยา

อุบัต្តีสุภาษณ์ที่

ขามขัชุสมัย	รพีไซสุภาวา
เลึงถักมณะปรา—	กนู ภาพพะโนใจ
พ่างพนนภค	นิรมลประไพร์ส
แเจ้มแจงกะจะไกล	กักจะรำมิรังรัว
เม้มมระยะล้อย	ทุกคอมแมลคงตัว
ไวรนาหะมิว	คฤหาสน์ก้าชาเห็น
พรรณาพฤกษ์ผลต	จะ วจตรเพยบเพญ
เน็นบรพตเบ็น	ปริยทรศนาการ

๑ บะตาเวี้ย นครหลวงของประเทศไทยเดรศันดอนเดียว

เด็กวันเปลี่ยนซึ้งเป็นยังการตะ (ซึ้งกรรษาหรือซึ้งการตะ)

เนื่องแนวราษฎรฯ	ปริภากังงามงอน
ชนgapะบvr	บริเวณวนานาชาติที่
เครื่องบินบริสุทธิ์—	นิ สังอาทิตย์ลังการ
นั่งมากล้าวราญู	ขมิโคลง มีแคลนคลอน
รอดเรือทุ่นแรง	มหาพายพาจิร
เครื่องกลจะกำชัย	สรนาทมิอาชัยน
ล่วงสิงขรเขตต'	พนเทพก์เบ้ายิน
ร่อนสู่ปฐพิน	ณ สนานมหิพาร
แห่งเมืองยะตะเวย	วรรณ วิศาสตรสถาน
พักสองทิ่นกาล	ราเที่ยวประพาสไป
ศรีษะกบฏ	ทรรษี คงตากษัย
๑ เมืองยะดาเว็ง นครหลวงของประเทศไทยเดิม เดียวที่เปลี่ยนชื่อเป็นยะการตะ (ชัยสารทหรือชัยการตะ)	
๒ แอร์ เบร์ เฟลค์ เป็นคนครึ่งชาติ ถูกประหารชีวิต ตัดศรีษะเสียในประหารไว้ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๖๕ เพรา มีความผิดฐาน ยุงช่าว เมืองให้ ก่อการวุ่น วายชน ศรีษะนั้น เขาจามปุ่นไว้ หลายครัว จนมีขนาด ใหญ่กว่าศรีษะ มนุษย์มาก	

ชัมร้านพิชไพ—	บุลเครื่องสำอางของค'
ร้านขายคหบัง—	ๆ อนันตยรรยง
ทุกสิ่งผิวประสังค'	ก' ประสบสมอมาณ
ชัมเคหพลู—	ร' พิชวันฑสถาน
เพยบพัศดพศadal	สรพราศสุภาณร'
เครื่องอาวุธเพญ	ศูนภาพประเทืองสมร
หลายพรณะลดอน	และสล้างรายการ
แบบเทวสถาน	และสูบปะโขพาร
ผ้าลายรุจิกาณ—	น' กรองลำยองยง
มากเหลือะประมวล	ปริมาณคงเนคง
จำนวนพิชพงค'	พรภณฑมวนม'
อันเมืองบะตะเวย	บริเวณวิไลศร'
กวังใหญชัยทว'	ศุภลักษณ์ละขอชา
ร' ก' หาบุรเทียน	บ' ม' เทียบ ณ แทนซะวา
แต่อย่นรผา—	สุกสันตเพราะร้อนรน
ฯ จ' งเหล่าชนชีต	อนุกาฤตะขวยชวน

ก่อสร้างคหบณ

๑๙ กรีฑาตอนสราญ

อุทส์นันท'

เพลินหกย์ประพาสนครสคราญ นครมิสมัญญา
“พระเทว

แห่งปูร์นทิศ ” ประสีทิพิเพราวงศ์รัตน์ พลทิฐ์

ສະອາຄະນາດກົມໍ ມໂທພ້າວ

นัยะหนึ่ง “สุสานวิลันด์ปรงชา” เพราะเหล่า

วิลนกีราณก์มา ประลักษย

เป็นจำนวนประมวลประมาณสี่หลาฯ กะทัง

ประดิษฐ์นรุณาย ณ ที่นั่น

ທັງບໍາງວຸນແພທຍກົງເຕີນ ຈົດສຸຂາວິບາລເຊີຣູມ

ចំណាំរោង

สรรพโภคภัณฑ์ ห้องน้ำที่ดีที่สุด ประจำปี

ສໍາຮາມສັດານສຳແທງ ວິວ້າທະນາ

ນໍາຈະໜມອຸຄມພຣຍະນາ— ນິນວິທີວັນຈົວງານ

ອນໄມຕ

พลเมืองณบ้ำบุบันล้มย
 กหนกหนา
 แทบห่อนะเห็นสุวิทยา
 ชา ประการใด
 เศรษฐุการและรัฐกิจวัสดย
 ฉลาดไนน กิจการ
 เป็นฉันตลอดประเทศล้าน อเนกชน
 วิตน์ที่ประมาณ ประมาณ
 เป็นจำนวนมากแล้วยังทว กำเนิดและ
 อุปประเทศน นิกอบไป
 ภินนชาติธรรมล้านะใน สภาพะสิทธิ
 และกิจใด เสมอกัน
 ไม่ต้าต้ออยฤกต้ออยณ ฐานะอัน อะพิงประสพ
 จำนวนอนนต อะเนกม
 ในประเทศะอนและในพิธี วิวาหกิจสุขภูมิคิร
 มีเกย์กัน

ອິນທາວີເຊີຍວັນນີ້

ຈາກເມືອງບະຫາວີ

ຂົນຮດລະລວສົ່ງ—

ເຮືອໄໝໍ່ປະໄພເພີ່ງ

ແດນສຸຂເກມນີ້

ເພຍບພນສູກາພຜນ

ເບີນເພອນຈະໂຄຍສາ

ຕ່າງແຕ່ງສຳແດງອາ—

ຂາວເຫດ້ອງປະເທິງກາຍ

හນຸ່ມສາວແລະຄຣາງຈາ

ຕ່າງຈາຕີປະຫລາດ

ພັ້ນທານາໃນ

ເພລີຄເພລີນທັນພາ

ຂ່າວສາວແລະກາວເນື້ອງ

ຂ່າວວິທຍກິ່ງໄຊ

ບໍລິເວັດວິລາວັນຍື

ຈົກສົ່ງນິກົງ

ພຣະພິມານພຣະພັງ

ອົດເຮກຣໂຫຼງ

ນິ້ມລອດັ່ງການ

ປິ່ມາຜົກໍມາການາຍ

ຕະນະໂອ່ຈຳໄພພຣາຍ

ນິລລາຍຂົ້ສື

ວຍງົງຈະຕ່າງມື

ວິຕເຈິ່ງເຜົ້ງນາມ

ຄຕິນຍະນານາ

ມະນະຄຽນຄະນິງໄກລ

ຕະລະເຮືອງລະລານໄຈ

ສຸຕສາວົວໆຄາງູ້ຫາຍ

อาหารและภารทํา	ปูนิขัตส์สายกาย
ปลดคลนและลมคลาย	ใจคล่องกระไไม
มุนตักคำบลหยุด	บริสุทธิ์สังฆาตตา
อยู่ในเกาะบังก้า	พศพาหทัยเพลิน
คล้ายชายทะเลไทย	สุขมั้ยวิไลเรณู
หาดทรายและปะลัยเนิน	พนสารณฑ์ปานกัน
ถึงสิงคโปร์พลา	พิศภาพพิไลพรรณ
จำลาสหายพلن	รถพาก์มาเมือง
ทกดันตลดอกทิก	กรจิตมลังเมล่อง
ผู้งูชนกแน่นเน่อง	และสนุกสนานกัน
แต่งกายตระการตา	รุจิราคิเรกววรรณ
เครื่องเพ็ชรและทองสรร-	พิเศษสวยงามค
แซ่เสียงมหารสพ	กาลพาชะพงลง
ทัวทิกกัดอยงรัง	และประทีปประเทืองพรรณ
เหตุควยปวงจวนงาน	อภิเมกานเฉลิมชัวณู
เจ้ายอซพระทรงธรรม	มเกลิงพิกพิกร

ชนชาติอังกฤษ	ปริวิตศุขมайл
ภาคแสดงใน	วงค์พระภูมินทร์
เห็นเหตุและผลมารค	ลุประจักษ์ราชจักรินทร์
ความรักจะหักวน—	ทสมัคคยาการ
รักของพระทรงศักดิ์	กิจรักปะเทศสถาน
รวมรักกราบมงาน	และจะร่วมเจริญครรชี
ชิงช่วยประการศุณ	พระพิบูลสุจารี
ต่างคนผงking—	ราไนพระภูมายาล
ถ่ายมาเดิ่งรัช—	ศุมหาชน์มหรดิวร
ชิงให้ประกอบการ	มหกรรมแห่งเกิ่งไกร
ท้าราซขณาญา	ภาพลารทิศไค
ต่างอวดประภาคนใน	อนุรักษ์สังเวร

ภูษงคปยาทดันท์

อรุณรุ่งสวัสดิ์	อุไรพรรณกำจรา
จะหากินกานตนนอน	สنانชลสุคนธ์ท่า

วัลลามาสตานี	นิชาทีคระไอลคลา
ชะบวนรถกแล่นลา	แตะเดย์วลับนกรไกล
มะพร้าวยางสลังสวน	ชะบวนนาสลับไป
เจริญตาเจริญใจ	วีโอลวิทัยวศิษฐ์คุณ
ถนนข้ามทะเลขอย	ตระการก่องตะเกิงขุญ
แสดงเตชแสดงทุน	แสดงทักษิณญาณ
ยะซอร์เขตตัวเศษครร	พระบูริมโภพาร์
ประเทศนกมรา—	ชทรงราชยสำราญ
ณ ภายในใต้อ่านาจอิท	นิอังกฤษจำเนียรกาล
จะกอยกิจพิพิธภาร	กปรึกษาและอาศัย
นะครรเสื้มนบลันผ้าน	มิทันนานกพันไป
สะดางขอรณะขอไอ	ศวรรณรัฐตระบทคล

๐ นะครรเสื้มนบลัน เป็นรัฐหนึ่งในสหรัฐมະดาบุของอังกฤษ

นครกัวลุ่มปูร์ ^๑	พิพัฒนามิณฑล
สถานท่าประชาน	กษัมชนเชวงศ์เสียง
ประทปตามอรามเรือง	ประเทืองทวัตสอคเวียง
พระปร้าชนนเคียง	กษัตริยราชสามี
ฉลองงานเฉลิมรัชช์	สุภัทรวาทกมภักดิ
สนุกคงคุสตศร	สวัրคเขตศปะรังสี
ณบพพณหกาลคลา	ฉะลั่วนายันง นาม
ทวปน้อย, ณ เย็นยาม	พะยบย่างกเยยมถัง
นครนกมังน	สนาณสันกและอิงกะนง

๑ กัวลุ่มปูร์ เป็นนครหลวงของแคว้นสะลางอร์ ซึ่ง

มีสุลต่านครอง และเป็นฐานที่บัญชาการสหรัฐมະลาญ
ของอังกฤษด้วย

๒ สมเด็จพระเจ้าอยอชที่ ๖ แห่งประเทศไทย

๓ ปนังหรือเกาะมาก นครหลวงชื่อขอษาหน์ เป็น
ดินแดนชนแรกในเขตแม่น้ำมະลาญ ที่ได้ตอกไป
เป็นของอังกฤษ

ชราลวามขอรำมรัง	ฤทธิ์เรืองบำบัดของที่
ประชาราษฎรชาติชน	เจริญคัลและสินคัล
ก'แต่งเคหสมควร	ทวากดสำแดง
ณ ยามรุ่งอรุณ ไอ	อุทัยเรืองระยับแสง
กลังเรอและแล่นเรง	วรรณข้ามทางเลมา
ชีชวนรดเขยอนชัยบ	ละลีลับกระไลดา
สถานไปร์ ก'ใกลตา	ประคำนิตร์ ก'นิคงค'
ประเทศริมวิถทาง	มะพร้าวยะงสลังทรง
ระวินชัญญ์เขตบง	บ'r สตณสายตา
บ'r ไทร ๒๙๖ วสัยศานต'	สรัญรูป์ร่มยา
สงบเงยบะเบยบพา	หทัยเพลินเจริญราม
ลุบฯ จันตชันบท	กำหนดเขตต์ประเทศลยาม

๑ ไปร สถานีรถไฟอยู่ตรงกันข้ามกับเกาะปีนัง

๒ ไทรบุรีหรือเคเค (เขตต์) นครหลวงชื่ออโลสตรา์ มีสุล
ท่านครองภายในตึกความคุ้มครองของอังกฤษ เป็นดินแดน
ชั้นสุดท้ายที่อังกฤษได้ไปจากไทย

๓ ป่าดังเบสาร์

กชันชนนิยมยาน

จะเยี่ยมเหยียบไทด์ไทย

วิเทศสถานสราณูรமย

อุดมสุขประการใจ

บ่เปรี้ยบปานสราณูใน

นิเวศน์เขตต์ประเทศไทย

ผิเที่ยวไปก็ใจหวาน

และไคร่ครัวณูคงนิ่งกล

รถทางมีผล

พิมลพัฒน์ อุบต์มา

ณ เมืองไทยและชาติไทย พิพิธภัยบ่บ๊ษา

ไนนหนອจະอุตสา

หภาพเกิดณหนู่เรา

ไนนหนອสยามเทศ

วิเศษเยี่ยมจะเทียนเชา

ไนนหนອจະบรรเทา

ขอชชาสุขาวรณ

กาพย์ฉบับงง

ข้าเขียนเรื่องซะวาอาทร

โดยใจไฝสอน

มวลศิษย์ให้คิดกว้างขวาง

ทั้งไคร่ผັກຝັນຕົນພລາງ

ให้แม่นยำทาง

ด้วยคำແດລັກໝະນັ້ນທີ

แค่ก่อนห่อนเคยไฝ่น
 ฉบับพากย์ยักษ์กรัน
 ประพันธ์กับบัญญา
 กรันได้ไปเที่ยวเมืองชะวา
 ล่วงเวลา
 ล่วงระหว่างเดินทาง
 ความสนุกปลุกใจไม่ทาง
 นักถั่วมีตรพลา
 จะเล่าให้รู้เรื่องราว
 เซี่ยงศิษย์สาวสาว
 กลับใจติดเชยันยดายา
 นิเปลี่ยนเพียนแปลก
 ข้อความสวัสดิ์กำแหง
 นิเปลี่ยนเพียนแปลก
 จงมีแค่ท่านนرنทร์เทอญ.
 จงมี

พิมพ์โดยพิมพ์ครุสรา
 แบบสกส์ กานวนหังตะ ผู้พิมพ์และผู้ให้锓ณา



หอสมุดแห่งชาติรัชมังคลารามวีเนก
~~เชียงใหม่~~ จันทบุรี